

## **Mariel Fiori**

Mariel Fiori, MBA, is a journalist, translator, educator and entrepreneur. She co-founded and is the managing editor of the Bard-sponsored *La Voz*, cultura y noticias hispanas del Valle de Hudson. The award-winning *La Voz* magazine is the only Spanish language print publication serving the 140,000 Latinos living in the Mid-Hudson Valley and Catskill regions since 2004. She co-hosts a weekly Spanish language news radio show for WGXC and WHDD, and is a bilingual business counselor and instructor with WEDC-MHV (Women Enterprise Development Center Mid-Hudson Valley).

Fiori holds an MBA from NYU, Stern School of Business, and a bachelor's degree in Spanish and Latin American and Iberian Studies from Bard College. Before coming to the United States in 2003, she lived and worked for two years in Spain, and previously in Buenos Aires, her hometown, where she earned a degree in journalism and studied legal and commercial English-Spanish translation at the Catholic University of Argentina. She has worked for a variety of mass media groups and independent media in Argentina, Spain and the United States as a researcher, writer, translator, editor and radio and television producer.

Thanks to her passionate work with *La Voz*, Mariel has been the recipient of the Dutchess County Executive Arts Award in 2010, and *La Voz* has received four Ippies awards from the New York Community Media Alliance. On March 24th, 2012, she was one of the recipients of the award 40 under 40 rising Latino Stars by the Hispanic Coalition of NY. In October 2014, GET Hudson Valley recognized Fiori as Woman Entrepreneur of the Year. Hudson Valley Magazine named her one of the Women in Business 2015. In June 2016 the Good Work Institute, Hudson Valley, named her a fellow to their program. In August 2017, she was an honoree at the Northern Dutchess NAACP 2nd Annual Freedom Banquet.

Since 2006 she has co-produced and co-host a weekly radio show in Spanish, *¿Qué cocinaré hoy?* (What is cooking today?) that airs three times a week on WGXC 90.7FM and WHDD 88.1FM, 91.7FM, 91.9FM and 1020AM, and online on [wgxc.org](http://wgxc.org) and [robinhoodradio.com](http://robinhoodradio.com)

Fiori is a member of the National Association of Hispanic Journalists, NAHJ, the Ulster County Hispanic Advisory Board Mano a Mano Coalition, the American Association of University Women, AAUW, and the American Translators Association, ATA. From 2007 to 2013 she was a board member of Somos la Llave del Futuro, SLF, Inc., a Dutchess county based non-profit organization which seeks to build leadership in immigrant communities, and from August 2010 to May 2015 she was a board member of Family of Woodstock, Inc., an Ulster County based 40 year-old service agency. She serves on the advisory board of Re-Think Local Hudson Valley and Arts Mid-Hudson.

*“Accepting the status quo is not part of my blood, my upbringing or my background. We need to use whatever tools we possess, be it education, network, time or money, to help improve the part of the world where we live. In my case, I do it through my passion for communications”, —Mariel Fiori.*